
LONDRES — Réunion des Groupes thématiques SME d'ATLAS II, des modérateurs et des rapporteurs pour l'harmonisation

Mercredi le 25 juin 2014 – 17h00 à 19h00

ICANN - Londres, Angleterre

WOLF LUDWIG : Il pourrait y avoir eu une certaine confusion quand cette réunion a été reprogrammée. Susie, est-ce que tu as quelque chose à dire à ce sujet?

SUSIE JOHNSON : Bien sûr. Bonjour. En raison de problèmes de traduction, nous avons dû déplacer la LACRALO à la session de l'après-midi. La LACRALO va maintenant commencer à 16 h 30 dans la salle Windsor, qui est -2. Donc, à partir de maintenant, nous aurons la réunion des Groupes thématiques SME d'ATLAS II, des modérateurs et des rapporteurs au cours de 12 h 00 à 15 h 00. Merci.

WOLF LUDWIG : OK. Merci Susie pour ces informations mais les plus importantes personnes sont déjà ici. Nous avons ici la plupart des rapporteurs du Groupe Thématique. Nous avons des experts en la matière. Donc, laissez-moi vous suggérer de commencer maintenant cette réunion.

Le but de cette réunion est plus ou moins nous sommes arrivés à un point plutôt crucial pour ATLAS II. Nous avons eu les cinq sessions en petits groupes des groupes thématiques le samedi et le dimanche, neuf heures entièrement et dans ce temps je crois que tous les cinq groupes des SME et les modérateurs, rapporteurs ont eu l'opportunité

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

de tracer quelques conclusions et recommandations de chacun des cinq groupes ensembles.

J'ai vu qu'il y a eu beaucoup d'échanges sur les listes des courriels des groupes thématiques et parmi les participants. J'ai vu que tous les groupes ont préparé une sorte de document pré-final. Ces pré-finals documents des cinq groupes seront maintenant examinés lors de cette réunion.

Après avoir été examinés et plus ou moins approuvés au cours de ces réunions, ils serviront comme entrée pour le rapport final. Ensuite, le rapport final devra être réuni jusqu'à demain car il doit être présenté demain au Conseil d'administration.

Je crois que tout cela est une compréhension commune. Y a-t-il des questions concernant cette procédure? Je pense qu'elle a été clarifiée plusieurs fois.

S'il n'y a pas de questions et de commentaires à ce sujet, c'était Alan qui m'a demandé de commencer avec le Groupe Thématique 4 parce qu'Alan doit aller à une autre réunion, doit nous quitter le plus tôt possible. Par conséquent, permettez-moi de commencer avec le Groupe Thématique 4. Alan, vous avez la parole.

ALAN GREENBERG : Sera-t-il possible d'avoir le texte sur l'écran?

FEMME NON IDENTIFIÉE Malheureusement, personne ne l'a demandé.

FEMME NON IDENTIFIÉE Est-ce qu'il y a quelqu'un qui peut me l'envoyer?

WOLF LUDWIG : J'ai vu qu'il y en a des exemplaires.

ALAN GREENBERG : Oh, d'accord, très bien. S'il y a du papier, c'est assez bien.

WOLF LUDWIG : Donc, je pense qu'il pourrait le rendre plus facile. Attendez encore deux ou trois minutes jusqu'à ce que nous l'avons distribué ensuite.

ALAN GREENBERG : Pour que les choses soient claires, je dois participer à une réunion publique de la GNSO qui commence à 13 h 00, c'est la raison pour laquelle je dois sortir.

FEMME NON IDENTIFIÉE Donc, TG1 et TG5, avons-nous vos rapports encore?

HOMME NON IDENTIFIÉ : Oui, 5 est téléchargé.

FEMME NON IDENTIFIÉE 5 est en place? OK. TG1? TG1?

WOLF LUDWIG :

C'est Evan.

FEMME NON IDENTIFIÉE

C'est Evan. Excusez-moi.

ALAN GREENBERG :

Pour que les choses soient claires, il y a eu certaines déclarations faites dans plusieurs groupes que ce que le Groupe Thématique a rédigé est inviolable et ne peut pas être modifié. C'est la conviction du groupe entier ou pas? C'est le cas, nous n'avons pas grand chose à faire ici.

WOLF LUDWIG :

Eh bien, c'est ce que j'ai compris jusqu'à présent et nous l'avons également communiqué de cette façon dans le Groupe Thématique 3, de suivre la procédure que nous avons au Mexique ce que je pensais était bonne. Comme fondement, elle est distribuée par le Groupe Thématique, mais la formulation est due à l'équipe de rédaction finale composée par des locuteurs natifs parce que dans certains groupes vous pouvez avoir des informations où la formulation n'est pas vraiment rédigée pour la langue Anglaise correcte.

Nous avons discuté également dans le Groupe Thématique 3 lorsque Jean-Jacques a souligné le fait qu'il doit être dans une langue qui est plus ou moins appropriée pour les recommandations du Conseil d'administration. Donc, je pense que sur le niveau de la formulation, il n'est pas du tout intouchable. J'ai confiance dans l'équipe de rédaction finale - Evan, à toi-même et Carlton - qui avait fait un travail excellent dans la ville de Mexico et nous devrions la faire de la même manière.

Mais nous devrions être prudents en ce qui concerne les éléments de fondement.

ALAN GREENBERG : OK. Sommes-nous prêts?

WOLF LUDWIG : Il y a eu une autre question de Christoph avant et ensuite.

CHRISTOPH BRUCH: Christoph BRUCH, l'Union des Libertés Civiles Allemandes. Je pense que tout ce que nous devons nous assurer est que la version originale qui a été acceptée par les différents groupes soit gardée et puis nous avons la version éditée afin que les gens puissent comparer. C'est tout.

WOLF LUDWIG : Alan?

ALAN GREENBERG : OK. Je suppose que ce que je vais vous parler est un peu en contradiction avec ce que vous avez proposé comme voie à suivre et pour deux raisons différentes.

Il y a deux modifications que je recommanderais au-delà de la grammaire – même si je pense que la grammaire dans la plupart des cas est assez bonne comme elle est à présent. Nous avons fait beaucoup de corrections sur ceci déjà.

Dans un cas, le monde a changé depuis dimanche, et je vais être précis à ce sujet. Et si nous ne faisons pas un changement, nous avons une possibilité que la déclaration de l'ATLAS soit en contradiction avec la déclaration de l'ALAC déclaration qui est faite en parallèle avec elle.

Le deuxième cas, que j'aborderai dans un instant, c'est quelque chose qui a été rédigée et faite du sens à l'époque, mais sur la révision je pense qu'elle manque. Je vais être précis aujourd'hui.

Le premier élément - permettez-moi d'examiner quelque chose que j'ai ici. D'accord, le premier élément est la définition de la reddition de comptes. La définition que nous avons gardée était la responsabilité de répondre pour savoir si vous avez obtenu ce que vous vous êtes engagé. Ainsi, la formulation de « vous » est fautive. Cela doit être résolu.

Nous nous sommes retrouvés avec cela parce que nous avons eu une plus longue et supprimé une phrase. Il y a eu un accord général que cette phrase devait être supprimée mais je ne crois pas que nous l'avons examinée ensuite de voir si ce qui restait était suffisant. En examinant cette question, je crois qu'il ne l'est pas.

Pour classer la responsabilité comme simplement dire si vous avez fait ce que vous avez dit que vous alliez faire ne suffit pas. Sans doute, l'un des plus importants et meilleurs résultats de l'ATRT-1 est que maintenant le Conseil d'administration fait des justifications détaillées pour expliquer pourquoi il a pris des décisions. C'est une très grande partie de la responsabilité et qui a été omise dans la définition que nous avons.

En outre, si vous avez l'intention de faire quelque chose de vraiment stupide, ne pas la justifier, mais ensuite vous la faites, notre définition vous donne une coche pour la faire parce que vous avez fait ce que vous avez dit que vous alliez faire, même s'il n'est pas justifiable dans l'intérêt public.

Donc, je propose un remplacement de la responsabilité de répondre pour savoir si vous avez obtenu ce que vous vous êtes engagé à être la responsabilité d'expliquer et de justifier toutes les décisions et les actions dans la lumière de la responsabilité de l'ICANN d'agir dans l'intérêt public. Je ne sais pas si nous pouvons la mettre sur un écran ou quelque chose comme cela pour que les gens puissent réellement voir. Je peux le lire de nouveau lentement.

WOLF LUDWIG : Pouvons-nous l'élargir un peu? J'ai entendu que certaines personnes ont des difficultés à lire sur l'écran.

ALAN GREENBERG : Si ce que tu as à l'écran est le wiki, le remplacement est dans un commentaire en bas.

WOLF LUDWIG : OK. Défiler vers le bas. Vers le bas.

ALAN GREENBERG : OK. Maintenant, si nous pouvons l'élargir et le rendre lisible pour les êtres humains.

WOLF LUDWIG : Oui. C'est bien.

ALAN GREENBERG : D'accord, bien. Ils soulignent que si vous regardez l'écran au milieu, vous êtes peut-être en mesure de le lire. Bon, maintenant, faites défiler vers le bas. Voilà. Non, non. Un peu plus loin. OK. Le commentaire c'est au milieu de l'écran maintenant.

Ce que nous avons commencé était la responsabilité de répondre pour savoir si vous avez atteint l'objectif que vous vous êtes engagé à le faire, et je propose que nous le remplacions avec la responsabilité d'expliquer et de justifier les décisions et les actions dans la lumière de la responsabilité de l'ICANN d'agir dans l'intérêt public.

WOLF LUDWIG : Y-a-t-il des commentaires à partir du [CSs] sur les suggestions d'Alan?
Oui, Hong.

HONG XUE : Avant cette discussion de fond, est-ce que nous pouvons clarifier que nous pouvons peut-être modifier les contenus de fond des documents? Je suppose que c'est la première chose à faire, d'avoir de consensus ici ou nous devons revenir au groupe ou aux documents qui vraiment verrouillent [altèrent] le fond.

En fait, je suis d'accord avec Alan, mais je suggère de simplifier cette définition. J'ai deux propositions. L'une est de supprimer une telle

définition. Nous ne devons pas la définir. Puisque tout le monde parle ici de la reddition de comptes, elle est devenue le mot-clé de la réunion entière de l'ICANN.

La deuxième proposition est, je suppose, c'est très important, comme Alan a suggéré, d'inclure l'engagement de l'intérêt public. Il n'est pas tout ce que l'ICANN s'est engagé à le faire, il est responsable. Ce serait désastreux. Si vous faites défiler vers le bas jusqu'à la fin, il y a ma suggestion simplifiée. À la toute, toute fin. Oui. La responsabilité est d'être responsable de ce qui a été engagé à agir dans l'intérêt public. Un engagement d'intérêt public est ce que l'ICANN a fait dans l'affirmation d'engagements.

D'accord, et j'espère que nous devrions d'abord décider si nous pouvons la modifier ou pas.

WOLF LUDWIG :

Avant de donner la parole à Tijani et Jean-Jacques, comme je l'ai dit avant, je pense que c'est la notre dernière occasion. S'il y a des points critiques, je pense que l'apport du Groupe Thématique devrait être compris comme intouchable parce qu'il y aurait peut-être des détails que nous n'avons pas réfléchi, considérer, etc. Nous sommes maintenant au niveau de la rédaction finale et ceci devrait être un processus de collaboration, non seulement pour chacun des groupes thématiques mais pour nous tous car, enfin, il sera un rapport des tous les cinq groupes.

Nous avons des gens très expérimentés dans la salle qui ont fait déjà cet exercice au Mexique ce qui a été un grand succès. Par conséquent, je

suis fermement en faveur. Je suis seulement le facilitateur et le modérateur, mais personnellement, je suis fermement en faveur que nous devons, même lorsque nous avons des points controversés, les discuter ici et les approuver ensemble.

Ceci, à ma connaissance, puis il y a une version consolidée des tous les cinq rapports mais qui sont le fondement et l'essence du rapport final, de tout le rapport. C'est mon point de vue personnel.

Alan, j'avais Tijani et Jean-Jacques et je reviendrai à toi.

ALAN GREENBERG : J'allais commenter sur cela.

WOLF LUDWIG : D'accord, un court commentaire sur cela.

ALAN GREENBERG : Oui. Je ne serais pas d'accord avec le changement proposé par Hong et je pourrais entrer dans les détails, mais je ne vais pas le faire maintenant. Je serais assez heureux de supprimer simplement la section des définitions.

WOLF LUDWIG : OK. Nous pouvons revenir à cette question plus tard. Premièrement, je voudrais écouter Tijani et Jean-Jacques.

TIJANI BEN JEMAA : Oui. Je suis d'accord avec Wolf que rien n'est intouchable. C'est le dernier effort de rédaction afin que nous puissions faire tout ce que nous sommes d'accord de faire. C'est le premier point. Deuxième point, je suis d'accord avec Hong que nous pouvons retarder la définition. Mais si nous devons l'ajouter, je suis d'accord avec la définition d'Alan.

WOLF LUDWIG : D'accord, merci. Jean-Jacques et ensuite Thomas.

JEAN-JACQUES SUBRENAT : Merci. Deux choses. J'approuverais fermement de garder les définitions, car, après tout, c'est ce que les gens du Conseil d'administration et ailleurs dans la communauté se battent sur ceci et avaient discuté pendant des années.

Le deuxième point, c'est juste une petite chose concernant le TG4, le papier qui nous venons de distribuer, le dernier point qui était la surveillance du Conseil d'administration. Je dois vous rappeler que dans le Conseil d'administration lui-même, la surveillance du Conseil d'administration signifie que nous, les gens, dans le Conseil d'administration surveillons tout le reste. Pour éliminer toute ambiguïté, puis-je suggérer qu'il devienne la surveillance du Conseil d'administration au nom de la communauté, ou du moins à tout le moins le contrôle du Conseil d'administration.

Merci.

ALAN GREENBERG : Est-ce que je peux vous suggérer de rester maintenant sur le premier thème?

WOLF LUDWIG : OK, parfait. Le prochain est Thomas puis Alan de nouveau et Murray ensuite.

THOMAS LOWENHAUPT: Oui, mon commentaire se rapporte au processus. Je suis dans le groupe 5 et l'une des suggestions qui a été faite dans le groupe peut-être n'était pas parfaitement appropriée pour ce groupe. Comment cela est-il déplacé vers un autre groupe? Est-ce que c'est possible? Si elle est plus appropriée dans un autre groupe, les responsabilités, la compétence d'un autre groupe.

WOLF LUDWIG : Question difficile. Je pense qu'à la fin de cette révision et du processus de la rédaction finale, les frontières des groupes thématiques devraient être d'une certaine façon [par]. Je pense que la préoccupation finale doit être que nous devons formuler un rapport concis. Si l'une de ces préoccupations appartient au Groupe Thématique comme elle était avant ou pas, cela ne devrait pas être très important. Je pense, qu'à la fin, nous devons avoir un rapport excellent et concis qui ne reflète pas vraiment les ordres originaux ou les frontières des groupes thématiques, à mon avis.

THOMAS LOWENHAUPT: Très bien. Merci.

WOLF LUDWIG : OK. Maintenant j'ai Alan sur la liste et Murray. Et il y a quelqu'un là-bas...

FEMME NON IDENTIFIÉE Diego.

WOLF LUDWIG : Huh? Diego? OK. Alan?

ALAN GREENBERG : Oui. Je pense - et nous avons d'autres gens de TG4 ici, afin qu'ils puissent me dire si je me trompe- je crois que la formulation que je propose est en ligne avec la discussion que nous avons eu. De toute évidence, pas la formulation finale que nous nous sommes retrouvés avec, mais je crois que c'est en ligne avec la discussion. Mais je suis prêt à voir d'autres personnes qui ne sont pas d'accord avec moi. Je n'étais pas présent pour toutes les discussions à cause d'autres conflits.

WOLF LUDWIG : D'accord, merci. Ensuite, Murray.

MURRAY MCKERCHER: Oui. Je suis Murray McKercher de la NARALO. Je voulais simplement suggérer que les définitions sont incroyablement importantes et je voudrais soutenir en tenant les définitions. Je pense que toutes les deux

définitions sont bonnes mais je voudrais soutenir la suggestion initiale d'Alan. Merci.

WOLF LUDWIG : Bon, Diego?

DIEGO ACOSTA BASTIDAS: Bonjour. Je m'excuse pour ma langue anglaise. Je représente les communautés libres [inaudible], les communautés des utilisateurs ou les communautés des utilisateurs de logiciels libres. J'ai fait une suggestion pour le groupe et elle n'est pas prise en considération dans le rapport. OK.

WOLF LUDWIG : Eh bien, je ne peux pas dire spontanément...

DIEGO ACOSTA BASTIDAS: Car ma suggestion a été faite...

WOLF LUDWIG : Je me souviens dans la session plénière du samedi soir. Nous avons dit le samedi soir que nous n'allons pas examiner ta proposition au moment même et nous dit que nous reviendrons aujourd'hui dans cette réunion. Par conséquent, je vais essayer de la prendre en considération.

La seule chose que je peux te dire, lorsque nous avons examiné les grandes lignes et le projet du rapport du Groupe Thématique 3, il y a

une petite partie où nous avons mentionné les logiciels libres et les normes ouvertes. Donc, l'idée de base que les infrastructures doivent être créées, construites, développées sur la compréhension des logiciels libres et des normes ouvertes.

Par conséquent, je pense que ta préoccupation est déjà incluse. Je ne sais pas si à ce stade, il est préférable d'être incluse ou s'il y a peut-être un autre contexte où elle est peut-être mieux mais je crois que ton idée de base est déjà prise en considération.

DIEGO ACOSTA BASTIDAS: OK.

WOLF LUDWIG : [inaudible] plus tard, donc gardez un œil sur elle. Alan?

ALAN GREENBERG : À cet égard, je pense que nous sommes dans une situation difficile si nous commençons à introduire des nouveaux concepts ici qui n'étaient pas abordés. Nous devons corriger les erreurs. L'autre chose que je vais discuter est quelque chose qui est arrivée depuis dimanche et le groupe n'aurait pu être au courant de cela et, par conséquent, nous devons la prendre en considération. Mais les nouvelles idées, je pense que nous ne pouvons les introduire à ce stade.

WOLF LUDWIG : OK. Y-a-t-il quelqu'un qui veut faire un commentaire ? Si j'ai bien compris, il y a une partie d'un projet du Groupe Thématique qui est

parmi les membres du groupe et pas 100 % convenu ou que ce soit.
Donc, maintenant nous devons créer un tel accord groupe par groupe.

ALAN GREENBERG : Je ne sais pas si nous avons déjà obtenu un accord sur cette définition ou pas à ce point. Pouvons-nous avoir une décision du Président?

WOLF LUDWIG : Eh bien, je voudrais dire seulement que vous avez fait une proposition concrète pour une modification. Aussi longtemps qu'il n'y a aucune opposition sur ta modification, je la considère comme convenue et approuvée. Ça va ? Je n'y vois aucune objection. Christoph?

CHRISTOPH BRUCH: Ce n'est pas une objection mais Hong aussi avait une suggestion. Donc, je pense que nous devons officiellement décider laquelle utiliser ou aucune pour la question. Mais je pense que ta question nous a fait abandonner cela.

ALAN GREENBERG : Eh bien, je peux vous expliquer pourquoi j'ai un problème avec la suggestion de Hong mais je suppose que nous pouvons aussi donner la parole à Hong pour la dire. Mais comme j'ai mon microphone actif, je vais vous l'expliquer.

La responsabilité de ce qui a été engagé à agir dans l'intérêt public, encore une fois, omet la partie dont ils ont besoin pour donner une justification. Ils doivent l'expliquer. Non seulement, « Croyez-moi. C'est

dans l'intérêt public », mais la justification, l'explication qui peut entrer dans les détails.

Je pense que c'est une partie essentielle de la responsabilité. Elle commence avec pourquoi vous prenez vos décisions et pourquoi vous croyez comme cela. Il y a souvent très difficiles choix de prendre. Je pense que ce processus de réflexion est une partie importante de la reddition de comptes.

WOLF LUDWIG :

Hong, es-tu d'accord où cela est?

HONG XUE :

Je suis d'accord d'utiliser la définition d'Alan mais je pense que la définition d'Alan l'explique et la justifie parallèlement. Je [suppose] est-il très nécessaire d'utiliser deux mots? Tous les deux expliquent et justifient? Pouvons-nous justifier la logique?

ALAN GREENBERG :

De mon point de vue, je pense qu'elles sont suffisamment différentes qu'elles sont importantes. Je ne vais pas ergoter si tout le monde dit de donner une suggestion et d'écrire simplement « donner une justification pour » parce que c'est le mot que nous utilisons maintenant dans les décisions du Conseil d'administration. Je pense que cela donne un peu plus de clarté mais je ne pense pas que c'est un argument de fond. C'est la grammaire.

WOLF LUDWIG :

Hong?

HONG XUE:

Je suppose que nous n'avons pas de temps et nous devons passer à une autre question plus importante. Si c'est le sujet numéro un pour le groupe 4, je suppose, c'est bien. Je peux aller avec Alan si l'autre - nous avons les autres membres du groupe 4. Pourras-tu faire des commentaires sur d'autres choses si tu as d'autres commentaires? Y-a-t-il quelqu'un qui est en désaccord avec cela? Vous pouvez soulever le sujet maintenant et tout le temps.

WOLF LUDWIG :

Oui. Oui. Merci Hong, parce que je n'ai pas fait partie de ce groupe. Je n'ai pas suivi le processus de la discussion. Donc, pour les autres membres du Groupe Thématique 4, c'est la dernière chance de se lever et de dire, « Mais j'aimerais en avoir... » Je ne vois personne sur cette partie et Hong disait que vous pouvez plus ou moins être d'accord avec la suggestion d'Alan. Par conséquent, permettez-moi de suggérer que cette suggestion est approuvée.

Y a-t-il d'autres parties dans le projet du Groupe Thématique 4?

ALAN GREENBERG :

Oui. L'autre est un peu plus complexe et elle change une recommandation. Le Groupe Thématique 4 a eu une discussion approfondie et il y avait une forte conviction qu'un organe de surveillance est nécessaire pour le Conseil d'administration. Il y avait beaucoup de discussions sur la façon dont cet organe de surveillance

devrait être composé, qui devraient y être membres. Il y avait une forte recommandation qu'il soit un organe de la communauté de l'ICANN.

Cependant, depuis cette date, il y a eu une déclaration rédigée initialement dans la GNSO, susceptible d'être approuvée par la ccNSO comme je le comprends, Hong? Oui? Ou elle a été approuvée?

HONG XUE:

Voulez-vous que je l'explique? Hier, la ccNSO avait une session sur la gouvernance d'Internet et a invité les gens de la GNSO, de l'IETF, de l'ISOC, de l'ICANN, et de l' [IRI] et l' [IRR], donc elle est multipartite.

Un ccTLD, [inaudible].eu a soulevé la question que nous avons besoin d'un mécanisme [pair] dont le Conseil d'administration doit vraiment améliorer la reddition de comptes de l'ICANN. Ce point a été discuté officieusement dans la communauté pour un certain temps, mais c'est pour la première fois que cette proposition a été soulevée.

Elle a été fortement appuyée par la GNSO. Chung y était. Pour que cette nouvelle proposition soit distribuée rapidement au sein de la communauté. Et dont le ccNSO, nous allons discuter dans 2 heures. Je suppose que ce serait une solution ou pas dans cet après-midi. Donc, elle n'a pas été officiellement approuvée.

Mais il est très, très important. Cela est pertinent pour notre dernier paragraphe. C'est vraiment l'essentiel de la proposition entière. Si nous ne prenons pas en compte les derniers développements, c'est totalement dépassé. Et vraiment, il n'a pas reflété la discussion entière que nous l'avions. Nous avons eu une discussion très approfondie sur cette surveillance.

ALAN GREENBERG : Merci, Hong.

WOLF LUDWIG : OK. Je crois que, à ce moment-là, c'était Jean-Jacques avant et puis toi de nouveau.

ALAN GREENBERG : OK.

JEAN-JACQUES SUBRENAT : À propos de ce dernier point, la surveillance du Conseil d'administration, deux points. Premièrement, je ne vais pas intervenir dans la formulation car je n'y étais pas. Je pense que le point fait par Hong est extrêmement important. Ma propre observation ou remarque sur cette affaire est que je pense qu'il est d'une extrême importance que cette formulation soit gardée sous une forme ou une autre. Je m'en remets à Hong, à Alan et aux autres membres de TG3 pour obtenir la bonne formulation, mais vous devez la garder.

C'est dans le cadre que je l'ai suggéré plus tôt et je le répète maintenant que je pense que la formulation du titre est tout aussi importante. J'avais suggéré la surveillance du Conseil d'administration au nom de la communauté. Vous allez certainement trouver une meilleure formulation anglaise pour cela mais gardez l'idée, s'il vous plaît.

Merci.

WOLF LUDWIG : D'accord, Alan, de nouveau.

ALAN GREENBERG : Oui. Je dois vous quitter dans cinq minutes et je vous prie donc de m'excuser si j'ignore l'ordre des intervenants.

Le groupe, comme je l'ai dit, a fait une décision très spécifique et consciente que ce groupe de surveillance devrait être composé de membres de la communauté au sein de la communauté de l'ICANN – des ACs et des SOs, essentiellement.

La proposition qui a été faite par la ccNSO et à ce point adoptée par les registres, les bureaux d'enregistrement, la communauté des entreprises, de l'IPC et peut-être d'autres parties de la GNSO avant que le jour se finisse, explicitement dit que cet organe ne devrait pas être seulement un organe de surveillance du Conseil mais d'autres parties de l'ICANN. C'est-à-dire, les gens devraient être en mesure de faire appel aux décisions de la GNSO, par exemple, ou aux actions de la GNSO. Par conséquent, cet organe devrait être constitué d'un groupe en dehors de l'ICANN.

C'est très différent de ce que TG4 a suggéré mais je suggère que nous devons faire le changement. Si nous pouvions faire défiler vers le bas de l'écran, Susie. Si nous pouvions faire défiler vers le bas de l'écran à ma suggestion. Ici. OK. Qu'au lieu de « organe de surveillance permanent entre les communautés », nous disons un « organe de surveillance, éventuellement intercommunautaires ou à l'extérieur de l'ICANN. »

Maintenant la dernière phrase est différente de ce que le groupe a suggéré. Mais à la lumière du fait que l'ALAC est très probable

d'approuver une déclaration très semblable si pas identique à ce que les autres groupes ont dit, nous ne voulons pas qu'une déclaration de l'ATLAS soit en contradiction avec la déclaration de l'ALAC.

Bien que cela ajoute une saveur qui n'a pas été acceptée par TG4, elle n'entraîne pas la suppression de l'option de TG4. Il s'agit simplement d'ajouter une autre saveur et je propose de faire cette déclaration.

WOLF LUDWIG :

Hong?

HONG XUE:

Oui. S'il te plaît, faites défiler vers le bas de l'écran à ma – en bien, en haut, pardon. Pas vers le bas. Aller en haut. En haut. Oh oui. C'est vrai. Je ne parle pas de - oui, exactement. La surveillance du Conseil. La dernière partie de cette proposition. Veuillez jeter un coup d'œil sur la dernière phrase. L'affiliation qui est indépendante du Conseil d'administration de l'ICANN.

Je n'étais pas dans la salle lorsque le groupe a parlé de l'indépendance de cet organe de surveillance. Quand j'étais dans la salle, tout au long de la discussion, il s'agissait d'être indépendante de l'ICANN, Inc. - l'institution de l'ICANN. Bien sûr, je n'ai pas participé à la dernière partie car j'ai été à une réunion du Conseil de la ccNSO, alors, je ne comprends pas pourquoi elle est devenue indépendante seulement du Conseil d'administration de l'ICANN.

Ce sera un problème. Peut-on être le personnel de l'ICANN? Si une unité constitutive suggère un personnel de l'ICANN à joindre l'organe de la surveillance, il est vraiment indépendant? Il y a plusieurs questions.

La deuxième remarque est que je suis fortement d'accord que nous élargissions la couverture non seulement de surveiller le Conseil mais également l'autre partie. Vous pouvez voir le deuxième paragraphe avec ma proposition. Il s'agit d'une couverture plus large en surveillant non seulement le Conseil, mais aussi le personnel et les [inaudible] de l'ICANN. Je veux dire les SOs et les ACs. C'est vrai.

Aussi, pour le nom, la dénomination est importante. Aujourd'hui, le nom qui est en circulation et il semble que c'est un consensus est le comité de responsabilité indépendant ou l'organe. Est-ce que nous avons besoin d'utiliser le nôtre ou nous adoptons celui?

WOLF LUDWIG :

J'ai noté Christoph et Tijani mais Alan doit quitter maintenant ; par conséquent, il doit commencer le premier, s'il vous plaît.

ALAN GREENBERG :

Merci. Hong, la discussion antérieure a pu être en dehors de l'ICANN, mais quand elle a été finalisée il ne faisait aucun doute que la croyance de la communauté était qu'il devrait être un groupe composé par des représentants des divers organes constitutifs de l'ICANN, en excluant le Conseil d'administration. C'était une décision en conscience et j'hésite à changer cela. Mais en ajoutant cette autre saveur, il la rend contradictoire avec plus de déclaration générique.

En termes de savoir si l'on peut être le personnel de l'ICANN, soyons réalistes. Comment cet organe est composé et mis ensemble va faire l'objet de beaucoup de discussion. Je pense que nous sommes tous les deux d'accord que la déclaration de la ccNSO/de la GNSO et la déclaration du Groupe Thématique affirme que l'organe de surveillance est nécessaire. L'un d'eux la fait plus large que le Conseil d'administration et a une composition différente mais le but générale est le même.

Je pense que cela est le message important que nous devons fournir. La différence entre s'il est en dehors du Conseil d'administration ou en dehors de l'ICANN a été beaucoup débattue au sein du groupe de travail et nous ne pouvons pas changer ce qu'ils ont dit. Mais je suggère d'ajouter à cela un peu dans la formulation que j'avais.

Je vais vous quitter maintenant, j'ai peur. Je serai disponible à 15 h 00. Si cette réunion est en cours encore, je reviendrai.

WOLF LUDWIG : J'espère que non. J'espère que non, s'il vous plaît.

ALAN GREENBERG : OK.

WOLF LUDWIG : Vite, Hong.

ALAN GREENBERG : Si vous voulez me contacter sur Skype, je vais essayer de garder un œil sur Skype.

WOLF LUDWIG : La dernière question que j'ai besoin d'être clair avant que tu quittes. Lorsque nous avons consolidé et discuté cela, tu feras partie de l'équipe de rédaction finale. C'est pourquoi tout ce qui est approuvé ou modifié ici après cette discussion, il est important de prendre soin qu'il est considéré dans la version finale.

HEIDI ULLRICH : Seulement une question pour la logistique : quand cet équipe de rédaction finale va se réunir et avez-vous besoin d'une salle de réunion?

WOLF LUDWIG : Nous devons décider et discuter à la fin, je dirais. D'accord, as-tu bien compris? Essayes-tu de rester en contact avec nous?

ALAN GREENBERG : Je ferai de mon mieux. Si nécessaire, entre dans la salle de la GNSO et touchez-moi sur mon épaule.

WOLF LUDWIG : OK. OK. J'ai promis que Christoph et Tijani seront les premiers et puis je reviendrai à toi, Hong.

CHRISTOPH BRUCH:

Dans la réunion, et j'ai eu une partie significative en discutant exactement le point que nous discutons maintenant, je crois que nous avons eu un consensus sur le fait que les personnes qui devraient faire part de cet organe de surveillance doivent comprendre les travaux complexes de l'ICANN afin d'effectuer leur travail, ce qui suggère qu'ils sont une partie de cette communauté qui est censée être contrôlée.

À cause de cela, nous avons dit que nous avons besoin d'un mécanisme qui assure une indépendance des gens et de l'organe. L'idée était d'avoir une sorte de période de grâce afin que les personnes qui occupaient un poste - soit un membre du Conseil de l'administration ou quoi que ce soit, cela devrait être définie – ne pourraient pas se joindre à l'organe de contrôle pour peut-être cinq ans. C'était l'idée de l'indépendance.

Nous avons également parlé de la possibilité d'avoir de soutien extérieur de quoi que ce soit, une entreprise qui se spécialise dans le domaine de la vérification. Nous avons également parlé de cela mais nous ne pourrions pas entrer en détails.

WOLF LUDWIG :

Ok, merci Christoph. Et Tijani?

TIJANI BEN JEMAA :

Qui prend des décisions dans l'ICANN ? C'est le Conseil d'administration. Donc, même si la GNSO ou toute autre politique de développement de la SO, cette politique n'est pas efficace si le Conseil n'est pas d'accord sur cela. Le personnel applique les décisions du Conseil aussi. Je pense donc que la surveillance devrait être sur le Conseil. Pas besoin de - si vous

essayez de faire l'envergure très large, je pense qu'il sera, je ne sais pas, il sera difficile de la mettre en œuvre.

WOLF LUDWIG : D'accord, merci Tijani. Revenons à Hong.

HONG XUE : OK.

WOLF LUDWIG : Peux-tu essayer de répondre à Christoph aussi. Oh, oui D'accord. Je confirme ce que Christoph a parlé. C'était très vrai. Nous avons eu une discussion. Elle n'était pas reflétée ici. C'était, et nous avons bien compris, que c'est un premier projet et est encore l'objet des nouvelles discussions et modifications. Mais nous n'avons pas de temps pour cela. Il est malheureux. Et nous n'avons pas le processus.

Je veux suivre ce que Tijani a dit. C'est un point très important. Tout à l'heure, j'ai mentionné trois points. Le premier est : devrait-il être indépendant du Conseil d'administration ou indépendant de l'ICANN? Le second est de savoir si nous voulons étendre l'envergure de la surveillance. Le troisième est la dénomination. Le troisième n'est pas important. Quel que soit le nom que nous allons adopter cela est à notre consensus.

Les deux premiers sont effectivement liés. Pensez-y. Si, comme Alan a suggéré, nous élargissons la couverture, nous ne pouvons pas être indépendants du Conseil. Sinon, cela est en conflit les uns avec les autres. Grace à la suggestion d'Alan nous sommes en train d'élargir

l'étendue de notre côté. Elle sera la surveillance pour, par exemple, les SOs et les ACs mais ce n'est pas indépendante des SOs et des ACs. C'est vraiment un grand problème.

Mais comme Tijani a dit, si nous sommes limités, nous n'élargissons pas l'étendue, l'étendue originale, nous surveillons seulement le Conseil d'administration, donc d'accord. Peut-être l'étendue actuelle peut encore fonctionner. Nous devons penser à la logique derrière tout cela.

Oui, je suis d'accord avec Tijani. Tout au long de la discussion, nous pensons maintenant au mécanisme actuel de la responsabilité ou au-dessous du Conseil. Nous devons maintenant penser à quelque chose au-dessus du Conseil, donc c'est quelque chose de nouveau. Ceci devrait être notre objectif.

WOLF LUDWIG :

OK. Maintenant, il devient plus ou moins une question de procédures. Alan est en dehors de ceci, doit quitter la réunion, donc ma suggestion pragmatique est que tu essayes avec Alan, y compris Christoph et quiconque veut faire un point sur cette question, de trouver une formulation finale sur ce point dont l'équipe de rédaction peut compter sur et plus ou moins sait que c'est votre participation approuvée.

Parce que nous ne pouvons pas trier nos [inaudible] dans le plus grand groupe et je pense que ce serait parfait si vous auriez jusqu'à cet après-midi - disons 5 h – une version convenue parmi vous. Ça va ?

HONG XUE : Nous allons utiliser le wiki. C'est ouvert à tout le monde, donc toute personne peut éditer et commenter sur ceci, alors c'est totalement transparent.

WOLF LUDWIG : D'accord, mais devons définir une date limite cet après-midi, jusqu'à quand de tels commentaires finaux peut être faits pour l'équipe de rédaction finale afin d'être considérés. À mon avis, ce sera une date limite vers 17h00 ou 18h00. Tout ce qui a été soumis jusqu'à cette date limite peut être pris en considération par l'équipe de rédaction du rapport final. Ça va ?

Y a-t-il d'autres points? Tijani ?

TIJANI BEN JEMAA : Merci. Je suis d'accord avec ton approche, Wolf. Oui, il est préférable que tu le rédiges, mais tu le rédiges selon la discussion avait ici. Nous devons arriver à un consensus ici pour que l'idée soit claire et puis, ils le rédigent.

WOLF LUDWIG : Je pense que cela est compris, huh, Hong ? Je pense aussi que je suis convaincu qu'Alan a compris que les commentaires qui ont été faits ici doivent être considérés pour la formulation finale.

HONG XUE :

Oui. Donc, pour les gens qui sont ici, aucun commentaire sur la surveillance de ce Conseil, vous pouvez relever votre commentaire ici afin d'être pris en considération dans le processus de rédaction. Oui ?

WOLF LUDWIG :

OK. S'il vous plaît, pour d'autres commentaires, permettez-moi de suggérer de les ajouter dans le wiki ou comptés à Hong ou comptés à Alan. Ils doivent formuler une version de rédaction consolidée de votre groupe.

S'il n'y a pas d'autres articles dans le rapport de rédaction du Groupe Thématique 4, y-a-t-il d'autre chose qui doit être discutée, etc. ? Si ce n'est pas le cas car sinon nous manquerons terriblement de temps, je voudrais passer à notre prochain groupe. Quoi que ce soit d'autre de soit ajouté à la version de rédaction du Groupe Thématique 4 ?

Je ne vois pas mains soulevées ; donc, c'est un point dont nous avons discuté ici que vous devez essayer de régler dans l'après-midi, etc. et de venir avec votre formulation approuvée. Ça va ? Merci beaucoup, Hong et Alan Je pense que nous aurons [eux] de nouveau.

Y a-t-il quelqu'un d'autre dans la salle qui doit quitter plus tôt que je dois prendre en considération sa version de rédaction ? Sinon, je dirais, commençons avec le Groupe Thématique 1. Evan ?

EVAN LEIBOVITCH : Salut Wolf. Nous sommes étés un peu pris au dépourvu par le changement de l'heure pour cette réunion donc nous essayons de la perfectionner. Je dirais qu'à ce moment, c'est environ 85 % terminé.

WOLF LUDWIG : Voulez-vous une demi-heure de plus? Puis je continue avec un autre groupe.

EVAN LEIBOVITCH : Je pense que nous n'aurons pas besoin même d'une demi-heure, mais oui.

WOLF LUDWIG : OK. Permettez-moi de poser cette question d'une autre manière. Y-a-t-il un groupe dans la salle qui a une version finale du rapport? Oui?

HOMME NON IDENTIFIÉ : Je pense que nous sommes prêts à discuter notre rapport final.

WOLF LUDWIG : Quel groupe êtes-vous? Excusez-moi.

HOMME NON IDENTIFIÉ : 2.

WOLF LUDWIG : 2 ? D'accord, donc, je suggère de continuer avec le groupe 2. Tu as la parole, s'il te plaît, pour la présentation. La question a été posée de

savoir si nous avons une copie en version papier copie de la rédaction du Groupe Thématique 2.

SETH REISS : Nous devons attendre pour Heidi de se retourner afin d'afficher la rédaction.

WOLF LUDWIG : OK.

SETH REISS : Mais si tout le monde l'a devant lui, nous pouvons commencer.

TIJANI BEN JEMAA : C'est sur le wiki.

SETH REISS : Vous pouvez la regarder sur le wiki.

TIJANI BEN JEMAA : C'est sur le wiki.

WOLF LUDWIG : Elle devrait être sur le wiki, oui.

FEMME NON IDENTIFIÉE Heidi a des exemplaires imprimés.

WOLF LUDWIG : Non, c'est le Groupe Thématique 3.

FEMME NON IDENTIFIÉE Oui, nous avons le Groupe Thématique 2.

WOLF LUDWIG : Ce n'est pas 2.

SETH REISS : Très bien, seulement de vous partager le rapport et ce rapport a été élaboré principalement par Carlton et Lance. Et, Wolfgang, le cas échéant, je voudrais que Lance soit noté comme co-rapporteur dans la version préliminaire finale.

WOLF LUDWIG : Oui. Aucun problème de ma côté.

SETH REISS : Très bien. Les questions ont été préparées par Cheryl. Elles soulèvent cinq points : l'inclusion et la diversité, le modèle multipartite mondial égalitaire, les mécanismes constitutionnels et légaux, la responsabilité et les questions opérationnelles. Nous avons examiné en détails quatre des cinq. Nous avons manqué de temps donc nous avons pratiquement sauté la deuxième question.

Concernant le rapport de la version préliminaire, le premier article du rapport explique simplement les cinq questions qui ont été prises par le

groupe. Dans les conclusions et les recommandations, le premier article est l'inclusion et la diversité.

Nous avons noté les problèmes de la représentation et la participation géographique inégale d'inégale et nous avons noté qu'ils semblent être le résultat d'un manque de sensibilisation et d'éducation dans certaines parties du monde, l'absence de réaction de la partie des décideurs politiques au sein de l'ICANN, le manque d'équité entre les parties prenantes et une perception par certains que leur voix ne soit pas entendue au sein de l'ICANN.

Nous avons pensé que la disparité - les experts nous ont montré qu'il y avait une grande disparité dans les régions géographiques en termes de leur participation. Nous avons conclu que c'était un résultat des problèmes culturelles, structurels et politiques et aussi des problèmes de langue, tant en termes de présentations en direct et de documents publiés.

Dans le premier article de l'inclusion de la diversité, nous avons eu plusieurs recommandations. L'une continuait d'étendre le personnel aux régions diverses du monde, en continuant ce processus. En continuant de fournir de meilleurs services de traduction et d'interprétation. En essayant de publier plus rapidement les documents dans des langues autres que la langue anglaise, de sorte que dans le processus de développement de politiques, le processus de faire des commentaires, les non-anglophones ne soient pas défavorisés par avoir moins de temps pour commenter.

Il y a eu quelques suggestions spécifiques que les gens de groupes d'utilisateurs dans d'autres nations pourraient aider dans le processus

de traduction, en reconnaissant que la traduction est chère et c'est un élément du budget.

HOMME NON IDENTIFIÉ : Je ne peux pas lire [inaudible] je n'ai pas de copie papier. Pourrais-je obtenir le lien vers l'Adobe Connect pour que je puisse vraiment le lire?

SETH REISS : Je ne l'utilise pas. Je pense que nous lisons...

WOLF LUDWIG : Il a été envoyé par courrier électronique, donc, vérifiez là-bas. Je peux vous dire que c'était envoyé aujourd'hui à 10 h 22 mon temps. Il est appelé ALAC ATLAS II Groupe thématique sur la mondialisation de l'ICANN. Vous y avez le lien vers le wiki. C'est ce que j'ai devant moi et je suppose que c'est une version finale, ceci.

SETH REISS : Les deux derniers domaines dans ce problème concernaient les personnes handicapées et l'inégalité entre les sexes. Nous avons sauté le deuxième problème, parce que nous n'avons pas eu de temps et nous avons estimé qu'il était moins important que les autres problèmes.

Le troisième problème est le modèle multipartite mondial égalitaire. Encore une fois, il y a eu une représentation inégale entre les régions géographiques et les cultures. Les solutions qui ont été proposées étaient l'éducation et la sensibilisation en révisant de l'équilibre interne de la représentation des parties prenantes afin qu'il soit dûment tenu

compte de toutes les vues proportionnellement à leur but et leur pertinence.

Le quatrième problème était peut-être le plus intéressant et nous avons passé beaucoup de temps sur cela, ce qui est les mécanismes constitutionnels et légaux. Nos experts ont fourni certaines informations concernant les règlements et il a été conclu que les règlements ne sont pas incompatibles avec les lois internationales ou les lois des autres nations, mais, dans le même temps, n'ont pas aucune disposition pour protéger contre les conflits de la loi internationale et les lois nationales.

Il y avait une preuve substantielle accordée par [Michele] que les bureaux d'enregistrement étaient tenus d'agir en contravention de leurs lois nationales et que la clause d'exemption dans le contrat du RAA était inefficace et a été appliquée au cas par cas.

Cela a conduit le groupe à suggérer que ces problèmes soient abordés, en particulier d'être pris en considération pour la révision des lois ou la nature de l'ICANN, la corporation, pour être plus sensible à la loi internationale et aux lois des autres nations et qu'une meilleure solution soit étudiée afin que les parties contractantes ne soient pas mises dans une situation qu'elles doivent fonctionner en contravention de la loi du pays dans lequel elles sont situées. Je pense que cette question est assez incontestable pour le groupe.

L'avant dernier domaine est la responsabilité. Nous avons noté que le principal mécanisme de responsabilité actuellement est les AoCs, et les AoCs sont attendues à expirer avec la transition de la fonction de l'IANA. Que certains autres mécanismes doit être mis en place. Que les AoCs ne

sont pas un instrument de responsabilité qui peut être utilisé par tous les multipartites. C'est principalement là pour la reddition de comptes au gouvernement des États-Unis, donc il ne serve pas du tout la communauté mondiale, même si les dispositions sont constructives et neutres.

Il y a eu une reconnaissance de la nécessité d'un instrument de responsabilité ou des mécanismes qui peuvent être utilisés par les parties prenantes au niveau mondial, qui maintenant n'existent pas en dehors du processus de révision indépendant, qui est un processus interne. Il y a eu un certain sentiment que serait insuffisant pour fournir de la responsabilité aux parties prenantes au niveau mondial.

Le dernier domaine, et c'était aussi un grand domaine, les questions opérationnelles. Il y avait un fort consensus parmi tout le monde dans le groupe que l'ICANN n'aborde pas en offrant ses services également et au niveau mondial. Que ses services ne sont pas accessibles de la même façon par tous au niveau global.

Il y a eu un certain nombre de suggestions spécifiques. L'une d'elles était de déployer plus de personnel de soutien et des bureaux mais de le faire avec précaution et sans distinction, car les ressources sont limitées de sorte que l'emplacement du personnel et des bureaux soit fait avec d'étude et de considération.

Il y avait certains commentaires sur ce site web comment pourrait-il être plus accessible, plus facile à utiliser et avoir plus de documents en langues étrangères. Qu'un bon nombre de documents ne sont pas traduits. Que l'ICANN peut être plus accessible directement par avoir des personnes qui répondent au téléphone 24 heures sur 24. Je pense

que c'est une chose intéressante que Fadi a mentionné dans l'ouverture que la procédure est déjà en train d'être fait, que notre groupe n'était pas au courant au moment où nous l'avons discuté.

Il a été mentionné que les médias sociaux font campagne que L'ICANN est impliqué dans cela et que [ALAC] participe à ne pas prendre en considération le fait que, dans de nombreux pays étrangers ou dans certains pays étrangers les médias sociaux sont bloqués, de sorte que la situation ne va pas être comme un moyen efficace d'atteindre les gens dans ces pays.

Il a été également noté, et je trouvais cela intéressant, parce que l'ICANN est une corporation américaine située en Californie, il est tenu de respecter les sanctions commerciales que le gouvernement américain les émet et qui empêche l'ICANN d'obtenir un soutien financier à certaines personnes dans les pays ciblés afin de soutenir les initiatives ou les amener aux réunions de l'ICANN.

WOLF LUDWIG :

Seth, je dois me dépêcher un peu. Ne pas entrer dans tous les détails. Quel est enfin essentiellement ici? Y-a-t-il une partie dans ton rapport de version préliminaire qui est en quelque sorte controversée, etc., dans ton groupe? Je vois la main de Roberto levée, et je voudrais donner Roberto la parole.

SETH REISS :

C'est bien.

ROBERTO GAETANO :

J'ai une proposition pour les organisateurs. La prochaine fois que nous avons une réunion, pouvons-nous avoir les microphones toujours du même type, pour comprendre où toucher.

Pas de désaccord, mais j'ai un commentaire à faire et une ou deux modifications favorables au texte.

Le premier est que je voudrais nuancer l'affirmation que nous n'avons pas discuté la question numéro deux. En fait, ce qui s'est passé, c'est que dans la discussion de la première question, nous nous sommes rendus compte que la plupart des points de la question numéro deux étaient couverts par le large débat de la première question. En fait, le rapport montre que nous avons quelques recommandations pour la question numéro deux aussi. Je dis ceci simplement pour vous informer.

Puis j'ai quelques amendements amicaux, si vous pouvez me permettre, dans le texte. Le premier est lié à l'inclusion et à la diversité, II.1, l'inclusion et la diversité. Sur l'écran, il est un peu plus bas. Le troisième point. Quelqu'un peut déplacer l'écran en haut? Nous voyons au bas de l'écran, nous voyons - parfait.

Le troisième point dit : « On continue d'être un défi en ce qui concerne l'interprétation et la traduction efficace de la langue, pour les paroles et les documents publiés. » Je pense que nous avons noté que, bien qu'il soit un excellent progrès sur l'interprétation, il y a une nette marge d'amélioration pour les documents écrits qui sont souvent le résultat d'une traduction automatique.

Je ne dirais pas « tant pour les paroles et les documents publiés, » mais je dirais « pour les paroles, mais principalement pour les documents publiés.»

SETH REISS : Juste un rappel du règlement. Pouvons-nous faire cela sur l'écran pour que nous puissions accomplir ces amendements?

ROBERTO GAETANO : Oui, je voudrais d'abord m'assurer que ce que je dis ne soulève pas d'objections de la part des autres personnes de l'équipe, et puis peut-être nous pouvons faire les formulations même hors connexion. Mais y-a-t-il une objection à dire cela? Pour souligner davantage les documents traduits que le...

SETH REISS : Aucune objection.

ROBERTO GAETANO : OK. Consensus?

En descendant plus loin, il y a une autre série de points. Non, non. Beaucoup trop, beaucoup trop. En haut, en haut, en haut. Oui. Ici. Très bien.

Le deuxième point au milieu de l'écran, la dernière phrase est quelque chose entre parenthèses : « La recherche a indiqué que le scribe est plusieurs fois plus cher que l'interprétation.» Je ne suis pas sûr si cela est approprié, et je ne pense pas qu'on en a discuté. Je suis surpris par

le fait qu'il coûte tellement cher. Je ne sais pas. Voulons-nous vraiment mettre ceci?

SETH REISS :

Je pense qu'il a été mentionné dans notre discussion, mais je ne suis pas sûr d'où est venue cette information et je ne sais pas si c'est exacte. Je serais donc en faveur de la retirer.

CARLTON SAMUELS :

La question a été abordée, et la question a été - si vous remarquez des notes - si nous devrions ou pas obtenir une estimation pour le coût du scribe. J'ai donc appelé Christina et je lui ai dit : « Quelle est l'estimation pour le scribe? » Elle a dit cela. Elle dit, « pour tous les traducteurs ici, pour tous les traducteurs qui traduisent toutes les langues, il en coûte six fois autant pour obtenir la transcription dans une seule langue pour la réunion publique, les réunions du Conseil et – quel était l'autre?

HOMME NON IDENTIFIÉ :

Le forum public.

CARLTON SAMUELS :

Le forum public - trois d'entre eux. Elle a dit qu'il était six fois plus coûteux. Il y a eu une demande de savoir que serait [inaudible] scribe, c'est pourquoi nous y mettons.

ROBERTO GAETANO : Merci. Je suis heureux. Ma question était la suivante: si nous faisons une déclaration, nous devons nous assurer que nous avons la bonne source pour la déclaration. Voilà. OK.

CARLTON SAMUELS : Oui, nous n'avons pas mis les détails, mais c'est directement à partir de Christina qui est la gestionnaire des services linguistiques. [inaudible]

SETH REISS : Je suis satisfait. Si vous voulez accepter sur comment vous aimeriez qu'il en sort, c'est bien. En d'autres termes, nous pouvons supprimer ou laissez-le dedans si Roberto est satisfait.

ROBERTO GAETANO : Non, non. Je voulais simplement m'assurer que si nous nous sommes interrogés sur ce point, nous pouvons dire : « Bon, c'était la déclaration officielle. » Donc, je retire ma remarque.

SETH REISS : Pourquoi ne pas l'éliminer en dehors des parenthèses?

ROBERTO GAETANO : Oui, eh bien, c'est le texte en éditant les parenthèses.

SETH REISS : Très bien.

WOLF LUDWIG :

OK.

ROBERTO GAETANO :

Si tu descends un peu plus, c'est sur cette page, tu peux voir que nous avons quelque problème d'indentation. Je le sais - bien, bien, bien. Nous avons quelque chose qui est 1.III. Je pense qu'elle ne s'adapte pas à la question. Cela devrait être en fait - je veux dire, je peux parler avec un éditeur plus tard. Il s'agit de la deuxième question, et elle apparaît ici comme la troisième question, parce que la troisième question était marquée comme II.1. Quoi qu'il en soit, c'est un problème d'édition.

HOMME NON IDENTIFIÉ :

C'est un article différent. Nous ne l'avons pas examiné comme poser des questions.

HOMME NON IDENTIFIÉ :

C'est dans Conclusions et Recommandations.

ROBERTO GAETANO :

Mais Conclusions et Recommandations est II. Alors, le premier, Inclusion et Diversité, est un sous-article de II.

HOMME NON IDENTIFIÉ :

1.

ROBERTO GAETANO :

Donc, il devrait continuer.

HOMME NON IDENTIFIÉ : II.1, II...oui. II.1, II.2.

ROBERTO GAETANO : Si II.1 est Inclusion et Diversité, alors HSH global égalitaire devrait être II...

HOMME NON IDENTIFIÉ : 3.

ROBERTO GAETANO : Non. Il devrait être II.2.

WOLF LUDWIG : Est-ce que je peux intervenir maintenant? Je pense que c'est un exercice interne maintenant du Groupe Thématique.

ROBERTO GAETANO : Oui, exactement.

WOLF LUDWIG : Ce qui n'est pas très stimulant pour les autres équipes.

ROBERTO GAETANO : C'est pourquoi je dis que je peux le résoudre hors ligne. Puis un autre commentaire si nous examinons en bas...

WOLF LUDWIG : Non, Roberto. Ce que j'essayais de dire, peux-tu réunir ton équipe et régler ces problèmes de comptage dans ton équipe? Parce que ce n'est pas une chose de faire ici dans ce [inaudible]. Nous avons tellement d'autres choses à faire.

ROBERTO GAETANO : D'accord, d'accord. J'ai fait ce que je pensais que l'équipe précédente a fait.

WOLF LUDWIG : Oui. Non. Oui, d'accord, mais nous avons encore trois autres équipes à venir, et nous avons un horaire limité de temps. Donc, ma question est de savoir s'il y a - c'était mon observation et sentiment – pas de points de polémique dans ton groupe. Alors, tout ce qui doit être fait est maintenant l'énumération finale et l'édition finale, etc., ce qui peut être fait dans ton groupe interne. Nous pouvons donc le considérer comme plus ou moins approuvé. Tu dois rédiger jusqu'à 5 h ou 6 h de cet après-midi la dernière version de la version préliminaire de ton Groupe Thématique. Ça va ?

SETH REISS : C'est bien. Je tiens simplement à clarifier. Je voudrais inviter Roberto, Lance et Carlton pour me faire savoir s'il y a d'autres questions de fond que vous aimeriez discuter avant de nous examiner l'édition finale.

ROBERTO GAETANO : Je pense que Wolf a raison. Il s'agit tout simplement d'une petite édition, et je vais envoyer le texte dans notre liste de diffusion.

SETH REISS : D'accord, alors je vous simplement demande s'il y a quelqu'un d'autre qui a toute préoccupation avant que nous fassions l'édition finale.

WOLF LUDWIG : Oui. La dernière occasion de faire des commentaires ou poser des questions au sujet de la version préliminaire du Groupe Thématique 2. Oui, d'accord. Ceci ne faisait pas référence aux groupes thématiques? C'était une remarque générale ou question que tu as fait? Huh?

HOMME NON IDENTIFIÉ : C'est ma remarque générale.

WOLF LUDWIG : D'accord, et cela a quelque chose de très particulier à ce groupe? Et toi aussi? D'accord, [Dev] et [Glenn].

DEV ANAND TEELUCKSINGH : Merci. J'ai noté certains commentaires liés à l'implication dans le Groupe Thématique 2, qui je pense que certaines des recommandations pourrait facilement tombées sous le Groupe Thématique 5. Je suppose que ma question est, nous n'avons pas explicitement enfoncées ces recommandations liées spécifiquement à l'implication. Je suppose que la question est la suivante : allons-nous alors harmoniser, je ne sais pas quel est le mot, harmoniser les recommandations entre les groupes?

WOLF LUDWIG :

Nous l'avons déjà dit. C'est le dernier effort d'édition de l'équipe de rédaction. Elle doit être sensée de manière cohérente. Si elle était à l'origine une partie d'un autre Groupe Thématique, à la fin, elle doit avoir une seule logique. Je laisse ceci au soin de l'équipe de rédaction finale de vérifier et de voir où elle correspond le mieux.

Glenn?

[GLENN MCKNIGHT]:

Je vais poser ma question à Seth. Lorsque tu parlais plus tôt, il y avait deux points qui m'ont frappé. L'un était la question de l'élargissement, je suppose, l'accessibilité linguistique, plus d'un processus démocratique.

Maintenant, mais plus en bas, tu avais vraiment seulement l'égalité entre les sexes. J'étais curieux seulement de savoir si tu as eu une discussion où tu as parlé- je le suppose pour des raisons de la représentation pour l'équilibre entre les sexes et l'égalité - discutez-vous peut-être la question d'un plus de représentation de l'Est, comme disons la Russie ou l'Inde ou l'Afrique ?

Je le dis justement que parce que tu as soulevé la question d'un groupe d'égalité, c'est-à-dire l'égalité entre les sexes, était-elle quelque chose qui était un sujet?

SETH REISS :

Oui. Il y a eu effectivement beaucoup plus de discussions à l'égard de l'égalité géographique et culturelle qu'il y a pour l'inégalité entre les sexes. Nos experts en la matière nous ont fourni dans des diapositives

provenant de - je crois qu'il était, de l'ATRT et seulement de l'unité constitutive générale - mais je pense que c'était l'ATRT qui montrait la participation dans le PDP par groupes géographiques et par sexe, et il y avait des disparités frappantes. Donc, ce rapport est censé aborder tous ces.

Mais en réalité, je pense que l'égalité entre les sexes a été moins discuté - pas nécessairement moins importante, mais moins discutée - que dans les autres domaines parce que les autres domaines avaient plus de complexité en termes de soulever des questions de politique, de culture et d'éducation.

WOLF LUDWIG : D'accord, merci. Tijani ?

TIJANI BEN JEMAA : Tout ce que nous avons fait, c'était à propos du déplacement des obstacles. C'est pourquoi, comme il l'a dit, de l'égalité entre les sexes il n'y avait pas beaucoup de discussion.

WOLF LUDWIG : D'accord, je pense que supprimer les obstacles a été un sujet de préoccupation qui a été exprimé à ma connaissance dans presque tous les groupes thématiques. Il apparaît, a surgi, dans des contextes différents. Donc, il sera abordé. Le dernier point est que nous ne devons pas l'aborder trois à cinq fois. S'il est abordé une fois, le point est couvert.

S'il n'y a pas des commentaires et des questions immédiats concernant la contribution du rapport de la version préliminaire du Groupe

Thématique 2, je pense que nous l'avons clairement fait savoir que le nettoyage final et la mise au point finale seront faits par le journaliste de la [session] avec Roberto, etc., jusqu'à 5 h de cet après-midi.

Je pense que nous pouvons maintenant conclure cette partie. Il n'y a aucuns points controversés. Je suis ici seulement pour vérifier et de trouver s'il y a certaines discussions politiques comme dans le groupe de Hong et d'Alan. C'est maintenant ce que nous devons à régler ici. La question de la langue ne nous regarde plus. Cela fait partie de votre groupe maintenant et ensuite de l'équipe de rédaction finale.

Par conséquent, permettez-moi de suggérer que le prochain est le Groupe Thématique 3. Nous avons une version imprimée de...

FEMME NON IDENTIFIÉE Non, non. Nous l'avons modifiée un peu [inaudible].

WOLF LUDWIG : Oui, mais tu peux le dire ensuite...

FEMME NON IDENTIFIÉE C'est sur le wiki [inaudible].

WOLF LUDWIG : D'accord, bien.

FEMME NON IDENTIFIÉE [inaudible] la version correcte est en place sur le wiki. Il y a quelques petites modifications de la version imprimée. Désolée.

WOLF LUDWIG : OK. Si c'est sur le wiki, peut-elle être...

FEMME NON IDENTIFIÉE Affichée.

WOLF LUDWIG : Affichée? Faisons-la succincte. Ma question est la suivante : existe-t-il un désaccord dans votre Groupe Thématique sur ces changements finaux?

FEMME NON IDENTIFIÉE Eh bien, elle l'affiche maintenant en haut.

WOLF LUDWIG : OK. Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT : Merci. J'ai un problème avec mon ordinateur, mais j'ai vu les corrections sur l'écran de quelqu'un d'autre au cours de la dernière demi-heure, donc je suis satisfait avec cela.

Mon inquiétude à ce stade, permettez-moi de faire une observation générale.

WOLF LUDWIG : Bonjour. Bonjour à ceux au fond de la salle. Fatima? Excusez-moi. Nous sommes ici dans une réunion, donc si tu as une autre réunion, recherche une autre salle.

JEAN-JACQUES SUBRENAT : Excusez-moi. Je vais commencer de nouveau. Il s'agit du Groupe Thématique 3. Vous m'avez demandé si j'étais d'accord avec le texte. Je n'ai pas pu l'ouvrir sur mon ordinateur, mais je l'ai vu à quelqu'un d'autre et il est maintenant à l'écran. Comme je peux voir, je suis d'accord avec tout cela.

Puis-je faire une remarque générale, pas à propos de TG3 mais pour tout le monde, effectivement? Ma plus grande préoccupation est que nous n'avons pas - ou plutôt, je vais vous donner un avis positif. Mon souhait le plus cher est d'avoir un seul document qui ne s'agit pas des groupes thématiques. Nous nous en fichons et si nous nous en fichons, vous pouvez parier que le Conseil donnera encore moins d'une maudite. Ce qu'ils veulent, c'est un document à partir de l'ensemble de l'ATLAS III.

WOLF LUDWIG : Excusez-moi. Pardon, Jean-Jacques. Je pense que...

JEAN-JACQUES SUBRENAT : Sommes-nous d'accord sur cela? Nous sommes d'accord sur cela, n'est-ce pas? OK.

WOLF LUDWIG : J'ai [inaudible] dit à plusieurs reprises dans mes remarques introductives, il n'y aura pas cinq rapports des groupes thématiques. Il y aura un seul rapport final en reflétant les thèmes des groupes thématiques et pas les groupes.

JEAN-JACQUES SUBRENAT : Bien. Je m'excuse de vous demander de le répéter, mais je t'en remercie. Je me sens plus à l'aise avec cela maintenant. Donc en bref, oui, je suis d'accord avec ce que tu vois à l'écran si tu peux le voir.

WOLF LUDWIG : OK. Y-a-t-il d'autres questions ou commentaires concernant le texte qui s'affiche sur l'écran? J'ai compris que le groupe lui-même, le Groupe Thématique 3, a été d'accord sur sa contribution. Y-a-t-il plus de questions, de commentaires, d'objections des autres ici dans la salle? Oui ?

HEIDI ULLRICH : Wolf, si seulement je pouvais demander si ces changements ont été envoyés à TG3 par courrier électronique? Parce que, encore une fois, la version antérieure que le personnel affichée était celle que Gunela a envoyé à la TG. Donc, s'il y a eu des changements qui n'ont pas été indiqués à ce groupe-là, alors ils ne sont pas informés. Merci.

HOMME NON IDENTIFIÉ : Judith? Judith? Tu as fait certaines révisions sur la version de RJ.

JUDITH: Oui.

HOMME NON IDENTIFIÉ : Est-ce que cela a été envoyée par courrier électronique?

JUDITH: Oui. Non.

HOMME NON IDENTIFIÉ : Oui ? Non ? Quoi? Oui ou non ?

JUDITH: Les commentaires de RJ ont été intégrés dans le document.

HOMME NON IDENTIFIÉ : Donc pour répondre à la question de Heidi, c'est tout [inclus].

HEIDI ULLRICH : Judith, ces changements ont-ils été envoyés clairement à TG3 sur leur courrier électronique et est-ce que cela pourrait être fait s'ils n'ont pas été faits encore donc ils sont tous informés?

JUDITH: Oui. Est-ce que je les envoie à la liste de l'ATLAS III ?

HEIDI ULLRICH : Correct.

JUDITH: Je ne comprenais pas la façon de le faire.

HEIDI ULLRICH : Encore une fois, ma préoccupation est que la dernière chose qu'ils ont vue est le document de Gunela qui est, « Voici la version préliminaire finale. » Donc, s'il y a eu des changements mais maintenant qu'il n'y a pas eu...

JUDITH: D'accord, donc je vais les envoyer à la liste de l'ATLAS III.

HEIDI ULLRICH : Correct.

JUDITH: Et puis indiques-les sur le wiki.

HEIDI ULLRICH : Correct. Et si tu peux simplement indiquer quels sont ces changements, qui les ont faits, etc., pour qu'il soit de la transparence.

JUDITH: Ah, d'accord. J'ai cru qu'ils allaient les obtenir de Confluence car je reçois tous les changements sur Confluence.

HEIDI ULLRICH : D'accord, une fois de plus, il pourrait être plus facile à les obtenir sur un nouveau document Word.

WOLF LUDWIG : Et s'il te plaît de le dénommer Version Finale ou Version approuvée ou je ne sais quoi d'autre que le fait...

JUDITH: J'ai dit qu'il était Rapport de la version préliminaire, la Version 3, parce que nous la discutons maintenant.

WOLF LUDWIG : Quand tu le dénommes la Version 3, tu ne sais pas s'il existait une version 4 ou 5, etc. Il suffit de l'appeler la Version Finale. Donc, si nous avons - et cela compte maintenant pour tous les rapporteurs de tous les groupes - ou la Version consolidée, mais tu dois préciser clairement entre parenthèses que celle-ci est une Version Finale et pas une version provisoire d'il y a cinq heures.

HEIDI ULLRICH : Encore une fois, Judith, sur le wiki elle est précisée comme la deuxième version préliminaire. Donc maintenant c'est la deuxième version préliminaire et c'est la version préliminaire actuelle.

JUDITH: C'est vrai. Je n'ai pas su comment faire la différence, donc nous avons écrit la Deuxième Version préliminaire parce qu'il disait avant la Première Version préliminaire.

SUSIE JOHNSON : Judith, j'ai reçu un courrier électronique à partir de Gunela qui dit la Troisième Version. Elle a juste envoyé une autre version préliminaire qui s'appelle la Troisième Version.

JUDITH: Gunela n'est pas ici. Nous lui avons demandé de venir. Elle doit venir.

HEIDI ULLRICH : Elle a participé à l'assemblée générale de l'APRALO.

JUDITH: C'est vrai. Qui s'est terminée à 1 h.

HEIDI ULLRICH : C'est finie, donc ils sont en train de venir, je crois.

JUDITH: Il est maintenant 1 h 40.

WOLF LUDWIG : OK. Comme [elle] a dit avec d'autres groupes avant, tu as de temps jusqu'à 5 h de vérifier et de trouver un...

HOMME NON IDENTIFIÉ : Merci pour la patience de tous et la patience du Président. Il y a un problème de communication. Je suggère que ceux qui sont dans cette

salle aient la possibilité, Wolf, de vérifier la chose ici comme elle s'affiche devant vous à l'écran. Si vous avez des commentaires substantiels ou même des commentaires importants concernant la formulation, faites-les maintenant. Ils seront pris en compte. Je ne vois pas d'autre méthode.

WOLF LUDWIG :

Oui, c'est ce que j'avais déjà demandé, et je crois que personne dans la salle n'a pas un problème avec le texte qui s'affiche sur l'écran aujourd'hui. Par conséquent, c'est seulement une question de formuler une version finale du Groupe Thématique 3. Ensuite, appelez-la quand Gunela, etc., est en bon état, mais nous avons besoin de quelque chose de finalisée, consolidée dans l'après-midi.

Je peux donc dire que le Groupe Thématique 3 est maintenant plus ou moins examiné et accepté sauf quelques clarifications finales au sein du groupe.

S'il n'y a pas d'autres questions ou commentaires, permettez-moi de vous suggérer de continuer avec la version préliminaire du Groupe Thématique 1. Evan, as-tu presque terminé? Pouvons-nous prendre d'abord le Groupe Thématique 5? Bonjour? Le rapporteur du Groupe Thématique 5 est Dev. OK.

DEV ANAND TEELUCKSINGH : Merci. Oui, je suis Dev Anand Teelucksingh, le modérateur pour le Groupe Thématique 5. Nous avons publié notre document sur le wiki. Susie, si tu pourrais ouvrir ce fichier et nous allons vous le montrer à l'écran.

FEMME NON IDENTIFIÉE Les exemplaires sont en train d'arriver.

WOLF LUDWIG : Les exemplaires sont en train d'arriver pour le Groupe Thématique 5. Alors, ce sera alors le suivant.

DEV ANAND TEELUCKSINGH : Excusez-moi. Eh bien, je peux en parler, mais il n'est pas sur l'écran.

WOLF LUDWIG : Commence Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH : D'accord, mais ce n'est pas encore à l'écran, mais bon. Alors, le sujet du Groupe Thématique 5, l'implication de la communauté d'At-Large dans l'ICANN. Au cours des [deux] jours, les membres du groupe ont débattu le problème et ont trouvé plusieurs problèmes et recommandations que nous avons documentés. Il y a 10 problèmes notés et plusieurs recommandations ensuite.

Le document passe en revue chacune des problèmes et met l'accent sur plusieurs recommandations, dont certaines sont pour l'ICANN, certaines pour la communauté At-Large de l'ICANN. Wolf, est-ce que tu veux que j'aborde chacune des recommandations et chacun des problèmes?

WOLF LUDWIG : Excusez-moi. Je dirais que ce n'est pas vraiment nécessaire. Seulement une fois que nous l'aurons, la question sera la suivante : y-a-t-il un problème dans ton groupe?

DEV ANAND TEELUCKSINGH : Eh bien, oui, il y a un problème dans le groupe. Il y avait une recommandation par l'un des membres de notre Groupe Thématique 5, Thomas, concernant les ccTLD et comment les utilisateurs finaux au sein de ces villes devraient être impliqués. Certains d'entre nous estiment que ce n'est pas pertinent. Ce n'est pas pertinent au sujet de l'implication At-Large de l'ICANN et Thomas n'est pas d'accord. Cela a été vraiment un problème clé.

WOLF LUDWIG : OK. Y-at-il un moyen de le régler ici et maintenant et d'arriver à un consensus dans ton Groupe Thématique?

DEV ANAND TEELUCKSINGH : Si Thomas veut prendre la parole et dire quel est son problème.

WOLF LUDWIG : S'il vous plaît.

[THOMAS LOWENHAUPT]: Si j'ai bien compris, l'objection de la part du groupe était qu'elle n'était pas complètement appropriée au sein de la catégorie. Je ne suis pas tout à fait convaincu de cela, comme elle aurait pu augmenter la participation dans At-Large. Elle créerait des opportunités. Celle-là

permettrait de créer un mécanisme qui pourrait, essentiellement, forcer le développement des structures At-Large dans les villes candidates pour les domaines de premier niveau dans l'avenir.

Je pense qu'elle s'inscrit dans les attributions du groupe, et il y a un certain problème à ce sujet. Je pense que nous le discutons encore. Je ne suis pas sûr comment il est résolu à ce point, mais il me semble que c'est un problème d'actualité parce que ce document sera maintenu pour les prochaines années et le processus que nous faisons allusion peut impliquer beaucoup plus d'utilisateurs internet individuels d'At-Large dans le processus qui peut être inclus dans ce document.

WOLF LUDWIG :

Eh bien, je pense que c'est un problème que nous l'avons également dans un autre Groupe Thématique, à quel niveau de détail nous devrions aborder. Je dois avouer que j'arguerais provisoirement que nous ne devrions pas aborder tous les niveaux de détails. Nous devrions essayer d'aborder le niveau des principes.

Donc, au niveau des principes, si tu constates des problèmes, alors examines-les en détails. Si tu peux d'une certaine manière les formuler sous forme d'une recommandation politique, formule-les comme une question de principe, etc.

Mais si nous essayons d'abordons tous les détails qui ont été suggérés au cours des neuf heures de discussion dans tous les cinq groupes, nous obtiendrions un document d'au moins 150 pages. Ce ne peut pas être l'objectif de l'exercice. Donc, à mon avis, le rapport final devrait être aussi concis et précis que possible.

Si tu veux atteindre quelque chose comme cela, tu ne peux pas traiter toutes sortes de détails. Ce serait ma recommandation pour ton groupe. Olivier ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Oui. Merci Wolf. Je pense que l'une des préoccupations que j'ai personnellement eu, était que si nous allions traiter avec...

WOLF LUDWIG : Est-ce que je dois rapprocher le microphone?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : OK, désolée. L'une des préoccupations que j'ai personnellement eues, était si nous allons traiter avec ce niveau de détail, nous allons examiner dans les ccTLD, puis ce qui se passe avec la région des TLD ou, en fait, avec tous les TLD géographiques. Ensuite, la préoccupation est si nous commençons à l'examiner, alors devons-nous examiner les autres classes des TLD comme, par exemple, la marque des TLD?

J'ai un sujet de préoccupation. Le guide de candidature a été terminé et ce que nous demandons ici est quelque chose qui est très probablement d'être rejeté étant donné que le Conseil d'administration dise, « eh bien, écoutez, vous auriez dû mettre cela il y a quelques années dans le guide de candidature comme ça ou insister sur ce qui se passe lorsque les gens appliquent pour ce type de domaines de premier niveau. »

Maintenant, si nous arrivons au point de faire une recommandation pour la prochaine ronde, peut-être à ce point-là ce que je suggérerais c'est que ceci devient comptabilisée, mettons-la sur le côté.

Comme nous le savons, nous faisons des commentaires - et l'ALAC a déjà dit que nous faisons des commentaires - sur un certain nombre d'améliorations au processus pour la prochaine ronde des TLD, auquel cas les géographiques et les ccTLD et ainsi de suite seraient certainement la mission de certaines des recommandations que nous pourrions faire pour la prochaine ronde.

WOLF LUDWIG :

OK. Seulement un commentaire rapide, j'ai maintenant vu la version imprimée de votre version préliminaire et il y a peut-être un problème de la proportionnalité car il y a quelques groupes de travail qui ont le sommaire de deux pages, etc. Tu as huit pages. Il me semble que ton niveau de détail est déjà très considérable. Je voudrais plaider en faveur de réduire un peu le nombre de la recommandation au lieu d'entrer dans plus de détails. Dev, tu as des commentaires à faire?

KONSTANTIN KALAITZIDIS:

Je suis l'assistant enregistreur pour le Groupe Thématique 5. Ma question était qu'il serait probablement très utile si nous avions un certain type d'un format cohérent afin que tous les groupes thématiques puissent peut-être faire leurs déclarations plus cohérentes. Mais dans ce cas, nous avons environ plusieurs pages de détails. Recommandes-tu un nombre de pages ou tout format spécifique?

WOLF LUDWIG :

Non. Eh bien, nous n'avons pas eu une recommandation en ce qui concerne le nombre de pages, mais, bien sûr, nous avons montré un document de référence ce qui était une déclaration finale de Mexico.

Cela a été suggéré avant par l'ATLAS II à Londres à la session des rapporteurs. S'il vous plaît, examinez un peu la déclaration finale de Mexico parce qu'il y a dedans une suggestion pour le format et comment il devrait s'afficher maintenant pour le rapport d'ATLAS II.

KONSTANTIN KALAITZIDIS: Oui, nous avons fait cela, et probablement nous l'examinerons de nouveau pour faire des corrections. Dev?

WOLF LUDWIG : Je ne veux pas discuter maintenant sur le contenu de votre rapport. Ce qui est important à savoir, outre le point que tu as déjà mentionné d'inclure ou pas l'aspect de Thomas. Sinon, il n'y a pas d'autres points controversés dans votre version préliminaire? Si non, nous pouvons la déclarer comme approuvée. Y-a-t-il des questions provenant des représentants d'autre Groupe Thématique?

Si ce n'est pas le cas, je dirais, d'accord, corrige la situation avec Thomas. Je suis d'accord, provisoirement, avec les arguments proposés par Olivier. Si tu mentionnes un exemple, pourquoi pas cinq autres cas comparables ou exemples, etc. Oui, Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Merci Wolf. Afin de ne pas perdre cette recommandation, ce que je voudrais suggérer puis est la modification de la recommandation, de sorte que celle-ci est envoyée à l'ALAC pour prendre des actions et donc de demander à l'ALAC de prendre en considération cette

recommandation. Puis, elle sera ajoutée à l'ordre du jour de la recommandation de l'ALAC.

JEAN-JACQUES SUBRENAT : Tu veux dire que séparément d'ATLAS II, n'est-ce pas?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Oui. Merci Jean-Jacques. Je dirais que tout en reconnaissant qu'il s'agit de quelque chose qui a surgi au cours d'ATLAS II et fondamentalement l'ayant comme une recommandation qui se trouve là et en disant tout en reconnaissant que cela est venue mais pas adaptée au format, cette recommandation vise l'ALAC.

WOLF LUDWIG : Cela ressemble à un vrai bon [Suisse] compromis. J'espère que tu peux t'adapter. Je pense que c'est un très bon point, donc nous pouvons considérer la version du Groupe Thématique 5 comme plus ou moins approuvée ici.

Le dernier point sur ma liste est la version préliminaire du Groupe Thématique 1.

EVAN LEIBOVITCH : Eh bien, depuis la dernière fois que je vous ai parlée, nous sommes passés de 85 % à 97 % en ce qui concerne la complétion. J'ai eu un ou deux personnes. Nous avons eu cinq personnes en travaillant simultanément sur un document Google. Il devrait être fini à tout moment maintenant.

WOLF LUDWIG : OK. Juste ma question est la suivante : y-a-t-il une partie controversée dans votre version préliminaire?

EVAN LEIBOVITCH : Pas vraiment. Nous avons un consensus au sein du groupe parmi les points qui ont été soulevés. Nous examinons essentiellement maintenant le style et nous assurons que les choses sont complètes. Au sein du groupe, il n'y a pas eu beaucoup de controverse en termes d'éléments du rapport sur lequel certaines personnes étaient d'accord et certains exprimaient leur désaccord. Ce n'était pas vraiment le cas pour nous.

WOLF LUDWIG : D'accord, cela me semble que vous êtes plutôt dans un modèle de travail avancé - nettoyage plus ou moins - à venir déjà avec la version de la formulation finale. S'il n'y a aucun points controversés dans votre, je ne vois pas...

EVAN LEIBOVITCH : Nous avons seulement cinq minutes.

WOLF LUDWIG : OK. Jean-Jacques ?

JEAN-JACQUES SUBRENAT : J'avais seulement une question pour Evan. Peux-tu nous donner une information sur la longueur?

EVAN LEIBOVITCH : Jean-Jacques, tu connais mon style de rédaction. Cela ne va pas être un long document. L'objectif donné au groupe était d'être moins de deux pages. Nous sommes bien dans le cadre de celui-ci.

WOLF LUDWIG : D'accord, cela me paraît bien. Au moins, nous pouvons maintenant voir que rien n'est critique dans les versions préliminaires des cinq groupes. [Inaudible] ce qui pour moi est déjà une bonne nouvelle de savoir que nous pouvons faire de plus ou moins des versions agréées, des contributions de toutes les cinq équipes ce que sera le fondement pour le rapport final. Je vois la main de Tijani levée et Dev ensuite.

TIJANI BEN JEMAA : Tandis qu'Evan est en train de terminer son rapport, pourquoi ne pas aborder les prochaines étapes maintenant quand nous avons les cinq rapports.

WOLF LUDWIG : OK. Tijani croit que nous sommes en train de passer à l'étape suivante, mais la prochaine intervention de Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH : Bonjour. Merci. Nous avons examiné la déclaration du sommet et je pense que nous avons suivi comment la déclaration du sommet a été

présentée. Nous avons identifié le problème et mentionné la recommandation. Nous avons trouvé 10 problèmes et plusieurs recommandations. Donc, je ne suis pas certain de ce que tu entends par la modification du format de notre soumission.

WOLF LUDWIG :

OK. Bonne question. Heidi affiche maintenant la déclaration de Mexico sur l'écran. Comme nous avons discuté avant dans le processus de la préparation pour ATLAS II et comment le rapport devrait sembler. Et quand nous avons dit le mot rapport, cela ne s'agit pas de quelque minutes de travail de la partie de chaque Groupe Thématique, mais d'écouter et arriver à des conclusions, des recommandations, etc., d'avoir un peu de fondement pour le rapport final.

Je pense que nous sommes d'accord en ce qui concerne la préparation de cette déclaration de Mexico qui s'est prouvée être un bon format. Nous sommes étés dans une situation similaire trois jours, deux jours avant la fin d'ATLAS I où nous avions des tas de papiers et des notes à l'époque.

Puis le travail difficile - ce qui a été fait par Evan, Carlton, et Alan – de, à partir de ces différents formats, etc., et de différents styles, rassembler les apports, les idées, etc., et aussi de séparer les plus pertinents du moins pertinents. Pas de dire : « D'accord, il devrait y être du papier hygiénique à chaque réunion de l'ICANN en quantité suffisante, » etc.

Heureusement, nous avons obtenu cette version finale en une demi-journée au Mexique et c'est maintenant l'étape suivante. Nous avons les versions consolidées, maintenant j'espère jusqu'à 5 h de les avoir de

tous les équipes. Nous devons nous assurer que l'équipe de rédaction n'a pas cinq versions différentes de chaque groupe, mais la version finale, consolidée. Donc, simplement jetez n'importe quelle version précédente.

Nous avons donc cinq documents servant comme fondement pour l'équipe de rédaction finale pour obtenir un rapport similaire à ce format. Le format ne doit pas être identique, mais il a été un format réussi. Il atteignait une large reconnaissance et approbation en Mexique et donc je pense que nous ne devrions pas faire quelque chose de complètement différent. Il ne doit pas être identique mais similaire.

J'ai pleine confiance, comme j'avais pour ATLAS II 2009 au Mexique, en nos personnes professionnelles - Evan, Carlton, Alan - et je suggère de leur donner notre confiance. Ils sont tous des locuteurs natifs, donc, je ne peux pas même discuter avec eux les affinements ou la formulation, etc.

Jean-Jacques, si tu es intéressé de la référence de ton Conseil d'administration et ta carrière politique/diplomatique, etc., d'examiner sur leurs épaules pour dire : « je suggerais de formuler ceci en sens contraire ; il peut devenir plus forte, » etc., je pense que tu serais un excellent apport pour ce groupe.

ORATEUR NON IDENTIFIÉ: [inaudible]

Eh bien, c'est le problème qui se pose maintenant. Je ne peux pas l'imposer. Heidi a soulevé une question, eh bien, nous manquons des salles de réunion. Aussi loin que je peux voir, c'est un groupe d'Olivier,

comme un chef de notre comité consultatif, il devrait également être impliqué d'une façon ou d'une autre ou présent dans ceci.

Ma suggestion est que le groupe final soit composé d'Alan Greenberg, Evan Leibovitch, Carlton, Olivier et Jean-Jacques Subrenat. Ces cinq personnes obtient le mandat pour formuler la version pré-finale, qui sera présentée demain matin devant la communauté avant d'être présentée dans l'après-midi au Conseil d'administration.

Ils ont donc notre mandat et notre confiance pour formuler la version finale qui sera présentée demain matin devant la communauté que nous pouvons à la dernière occasion la discuter, présenter devant la communauté avant de la présenter au Conseil d'administration. Je pense que c'est une procédure logique. Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT : Merci Wolf. Étant donné que tu proposes de m'associer au travail de l'équipe de rédaction finale, je serais très heureux de répondre. Serait-il possible pour le personnel d'envoyer - quel est le mot - format PDF ou quelque chose comme cela, tous les cinq dans plus ou moins la même présentation pour que je puisse l'examiner alors que nous attendons la réunion finale? Sinon, je vais travailler sur certaines versions qui sont plus âgées que les autres. Je veux dire, nous nous perdons. Merci beaucoup.

WOLF LUDWIG : Heidi ?

HEIDI ULLRICH : Salut, Jean-Jacques. Ce que nous pouvons faire est de rassembler toutes les versions finales dans un seul document mais le personnel n'a pas la bande passante pour les formater d'une façon commune.

WOLF LUDWIG : Je dirais que cette chose est plus productive, moins confuse, etc., que d'autre chose. Donc, Heidi, t'occuperas-tu de celle-ci?

HEIDI ULLRICH : Excuses-moi Jean-Jacques. Tu préfères un fichier PDF ou un document Word.

ORATEUR NON IDENTIFIÉ: Il s'agit de Word.

JEAN-JACQUES SUBRENAT : Eh bien, quelque chose qui peut être lue par - j'ai un ordinateur portable Mac, donc tout ce qui entre dedans.

WOLF LUDWIG : Donc, crée un format Word et un format PDF, en fonction de ce que les gens préfèrent d'en travailler. Comme nous l'avons dit, le dernier délai pour le Groupe Thématique est 5 h ou disons 6 h? 5 h? OK. Alors, après 5 h - oui, Tijani, s'il te plaît.

TIJANI BEN JEMAA : Wolf, je suis vraiment inquiet parce que le temps qui reste pour ces cinq personnes est très court.

WOLF LUDWIG : Oui.

TIJANI BEN JEMAA : Et ces cinq personnes ne feront seulement la formulation. Ils feront la compilation. Ce n'est pas une tâche facile.

WOLF LUDWIG : Je sais.

TIJANI BEN JEMAA : Je pense que ce changement dans le programme nous a vraiment posé dans une très mauvaise situation.

WOLF LUDWIG : Oui. Eh bien, d'accord, mais s'il est, disons, 5 h, donc ils ont plus ou moins le reste après 5 h et beaucoup de cette compilation finale est également un type de travail de copier-coller. Je me souviens comment professionnellement ils l'avaient fait, donc ce n'est pas pour la première fois. Eh bien, comme je l'ai dit, j'ai fait une proposition claire sur la suite de la procédure. Je n'ai pas vu aucune objection ou modification.

Donc, je pense que nous pouvons considérer les prochaines étapes suggérées : 5 h - dernier délai pour les modifications du groupe. Ensuite, les contributions seront considérées comme version finale consolidée en passant à l'équipe de rédaction comprenant cinq personnes pour compiler la version finale ce qui est encore dans une version préliminaire [modus] pour la réunion de demain quand elle sera

présentée à la communauté. Après sa présentation demain matin à la communauté, alors elle est plus ou moins déclarée comme approuvée par la communauté et sera présentée dans l'après-midi par Olivier devant le Conseil d'administration.

D'accord, Eduardo, oui?

EDUARDO DIAZ : Seulement pour ma connaissance : qui sont les cinq personnes? J'ai entendu Evan [inaudible].

WOLF LUDWIG : Alan Greenberg, Evan Leibovitch, Carlton, Jean-Jacques et Olivier. Vous êtes l'équipe de rédaction finale, et vous avez obtenu - comme je l'ai suggéré ici - notre confiance pour faire la formulation finale, etc., les affinements, quoi que ce soit. Vous avez fait un excellent travail au Mexique, et vous le ferez de nouveau. S'il vous plaît? Oui ? Aucune objection?

EVAN LEIBOVITCH : J'apprécie ta confiance, Wolf. Je voulais juste de mentionner, j'ai envoyé par courrier électronique la déclaration de TG1 à toi et à Heidi, donc vous l'avez maintenant dans votre boîte aux lettres.

WOLF LUDWIG : Moi?

EVAN LEIBOVITCH : Oui.

WOLF LUDWIG : Eh bien, je ne fais pas partie de l'équipe finale.

EVAN LEIBOVITCH : Je dois l'envoyer à qui pour la faire?

WOLF LUDWIG : Heidi.

EVAN LEIBOVITCH : Je l'ai envoyée à Heidi et à Susie.

WOLF LUDWIG : Heidi et Susie et puis [inaudible].

EVAN LEIBOVITCH : L'as-tu?

WOLF LUDWIG : Avec la mention que c'est une version finale ?

EVAN LEIBOVITCH : Oui.

WOLF LUDWIG : OK. Donc Heidi la recueille et Heidi la met ensemble, etc., et l'envoi ensuite aux cinq personnes. Je n'ai pas besoin d'en obtenir un exemplaire. Je ne fais pas partie de l'équipe de rédaction, puisqu'elle est maintenant sur la table et c'est le devoir de nos rédacteurs finaux.

D'autres commentaires, questions? Oui, Olivier ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Merci beaucoup Wolf. Donc je pense que nous répétons notre question. Quel est le format? Il n'est plus affiché sur de l'écran.

WOLF LUDWIG : Eh bien, le format est plus ou moins cet exemple, la déclaration de Mexico. Pas besoin de faire quelque chose d'identique mais similaire.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : OK. Pouvons-nous l'examiner parce que notre format est ce format. C'est là que le problème est dans mon groupe de travail que le format que nous avons utilisé est ce qu'il est là donc [inaudible].

WOLF LUDWIG : Il était sur l'écran jusqu'il y a deux minutes. Donc, il faut l'examiner de nouveau.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Pouvons-nous l'examiner, afin que tout le monde soit au courant de ce format?

WOLF LUDWIG : Il était sur l'écran.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Nous sommes conscients de tout cela, mais ces recommandations que nous les voyons d'autres groupes ne semblent pas suivre ce format. C'est la préoccupation que nous l'avons.

WOLF LUDWIG : Eh bien, cela a été recommandé au début. Ils devraient avoir le suivi et auraient pu le suivre, mais certains d'entre eux ne l'ont pas fait, donc, simplement l'ont transféré. C'est maintenant, vous avez les éléments de texte et vous devez seulement les reformater de la façon dont ils s'appliquent au format de Mexique. Oui ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Je pense que notre contribution sera - combien de pages?

WOLF LUDWIG : Huit ou dix. Je les ai comptées.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Oui, huit ou dix pages.

WOLF LUDWIG : OK. OK.

HOMME NON IDENTIFIÉ : Dans l'édition, je pense que si tu élimines les ID du groupe, si tu le faites un seul document plutôt que cinq documents distincts, je pense que ce sera beaucoup plus facile et beaucoup plus facile à gérer que de le faire sembler qu'un groupe a contribué avec une page, un autre groupe qu'une page et moitié et le cinquième groupe avait neuf pages. Il ne semble pas tout approprié et je pense que le formatage sera beaucoup plus facile si vous éliminez ces désignations de groupe. [Inaudible].

WOLF LUDWIG : Oui. Je crois que nous l'avons déjà dit. Il n'y aura pas cinq chapitres dans la déclaration de cinq Groupes Thématiques. Le rapport final est basé sur des parties de contenu mais pas exactement sur les groupes.

Dans la version finale, vous pouvez vous en rendre compte que trois groupes avaient les mêmes préoccupations en ce qui concerne l'accès et l'accessibilité, donc, il n'est pas nécessaire de les mentionner cinq fois. Il n'est pas utile de souligner où elles ont été discutées, dans lequel Groupe Thématique, etc. Vous devez seulement apporter des conclusions et des recommandations de politique, concernant le sujet l'Accès/l'Accessibilité et des aspects sur la responsabilité ce qui était certainement mentionnée dans d'autres parties, etc. S'il vous plaît?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Merci Wolf. Je vous remercie pour cette précision. Le rapport d'ATLAS I ne suit pas ce format. En fait, il maintient le format des différents groupes de travail. Mais s'il y a consensus ici que nous pouvons éliminer les sous-niveaux de groupes de travail et puis si nous trouvons la même

recommandation dans deux groupes de travail à les rapprocher, alors c'est certainement clair. S'il n'y a pas de consensus pour cela, je suis...

WOLF LUDWIG :

Eh bien, à mon avis, une déclaration est un document politique et un document de politique devrait se concentrer sur le fond et le contenu et pas sur la manière dont cela s'est produit, les procédures, qu'il y avait cinq groupes de travail. Je pense que c'est pour le domaine du passé, pas tellement plus pertinent. Pour le passé c'est relevant quel standard et quel fondement est suggéré pour le Conseil d'administration qui démontre vraiment d'être un document politique et pas seulement quoi que ce soit d'autre. Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT :

Je crois que je sens une question ou une préoccupation qui est que les gens qui ont participé à ce travail très précieux, ne voudraient pas voir certains des points qu'ils les considèrent comme très importants d'être tout simplement supprimés.

Donc, je pense que nous pouvons les assurer que dans des diverses façons il y aura une trace de cela. Je ne sais pas encore comment. Je n'ai pas pensé à cela, mais il y aura, il devrait y avoir une trace de tout cela peut-être dans l'ALAC. Je ne sais pas comment faire ça.

C'est pourquoi nous aurions, en fait, deux choses. L'un est un record, comme c'était le cas, du travail et des rapports distincts TG-par-TG, mais c'est le rapport. Comme Wolf l'a correctement souligné, je pense que ce que nous voulons, c'est une déclaration de politique, donc elle doit être consolidée, bien sûr. Merci.

WOLF LUDWIG :

Eh bien, nous aurons les pages wiki de chaque Groupe Thématique pour les archives. Les pages wiki seront déposées, etc., et pourront être consultées ultérieurement. Mais nous ne pouvons pas présenter les pages wiki au Conseil. Par conséquent, nous devons faire une compilation des résultats de l'ensemble de ces cinq pages, les rassembler dans le rapport final.

C'est un document politique et quiconque qui veut ensuite ce que nous avons discuté hier après-midi en bref si certains des groupes thématiques peuvent être incorporés dans les groupes permanents de travail de l'ALAC ou dans des groupes de travail ad hoc, nous avons soulevé en bref cette question hier après-midi. C'est quelque chose que nous devons discuter, suivi après ATLAS II.

Bien sûr, il y a eu beaucoup d'initiative ici et d'apport et d'effort investis dans la préparation d'ATLAS II et, bien sûr, nous devrions essayer de prendre autant que possible dans le travail prochain de l'ALAC. Par conséquent, celui-ci, Olivier, si j'ai bien compris, il était convenu hier que nous examinerons ensuite dans quelle mesure les cinq groupes peuvent être incorporés dans le groupe existant ou peut-être accompli par un nouveau.

C'est donc sur le niveau de suivi procédurale, même au-delà de Londres et ATLAS II, et je pense que tous les points que nous avons besoin de savoir pour demain ont été soulevés, ont été discutés, et à ma compréhension approuvés. Le groupe a un mandat maintenant et je pense que nous pouvons terminer cette réunion.

Je vous remercie à vous tous pour votre apport et vos contributions. Et je suis heureux de vous voir demain quand le rapport final sera présenté à la communauté. Ça va ? Merci et bonne après-midi.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]